KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 23e februari 1966 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 22 der wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen", heeft de 4e maart 1966 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre , saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 23 février 1966, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 22 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations", a donné le 4 mars 1966 l'avis suivant :

Het ontwerp-besluit strekt tot uitvoering van artikel 22 van de wet van 12 april 1965. Niettemin doet het zich toch ook voor als een uitvoering van artikel 17 van voormelde wet, het weze dan alleen voor de vergunninghouders bedoeld in het eerste lid van gezegd artikel 22.

Het eerste lid van de aanhef zou derhalve als volgt moeten worden gesteld :

"Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende ... , inzonderheid op de artikelen 17 en 22 ; ".

Vóór de verwijzing naar de wet van 12 april 1965, dient in de aanhef de gebruikelijke begroeting voor te komen, die als volgt luidt :

"BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET".

Men zou artikel 1 best indelen in twee leden.

In de tweede zin van artikel 1 van het ontwerp, die het tweede lid zou worden, schrijve men : "... welke voor die soprt installaties opgelegd zijn bij het koninklijk besluit van ... " .

L'arrêté en projet a pour objet d'exécuter l'article 22 de la loi du 12 avril 1956. Il apparaît néanmoins aussi, fût-ce pour les seuls titulaires d'une concession visés à l'alinéa ler dudit article 22, comme une mesure d'exécution de l'article 17 de cette loi.

L'alinéa ler du préambule devrait dès lors porter :

"Vu la loi du 12 avril 1965 relative ... , notamment les articles 17 et 22;".

Au préambule, la référence à la loi du 12 avril 1965 doit être précédée de la formule de salutation habituelle :

"BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT".

L'article ler gagnerait à être scindé en deux alinéas. Dans la deuxième phrase de l'article ler du projet, qui deviendrait l'alinéa 2, il y aurait lieu de dire : "... prévues pour de telles installations par l'arrêté royal du ... ".

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs :	F. LEPAGE,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH, P. VERMEULEN,	staatsraden, conseillers d'Etat,	
	P. DRUMAUX,	eerste attaché bij de Concordantiedienst, premier attaché au Service de la concordance des textes,	toegevoegde griffier, greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) P. DRUMAUX.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.